

# IL PRANZO DEL MERCATO vi è proposto da...

**BIAS boutiques** Bellinzona  
Via Teatro 1  
091 8262461  
pelletteria, calzature,  
accessori, abbigliamento.



dal 1924



**GEOX**  
RESPIRA



<b>Antichi Sapori</b> Tel. 091 829 05 05, Gorduno	Mosaico di verdure grigliate, saltimbocca alla romana con risotto e dessert <i>Possibilità di pranzare e cenare in tutta sicurezza nelle nostre tre sale climatizzate</i>	Fr. 25.—
<b>Bar L'incontro</b> Tel. 091 825 13 49, Bellinzona	Stinco di maiale con purè di patate	Fr. 20.—
<b>Cantin dal Gatt</b> Tel. 091 825 27 71, Bellinzona	Ravioli al nero di seppia ripieni di baccalà su crema delicata al limone e julienne di carciofo fritto	Fr. 25.—
<b>Casa del Popolo</b> Tel. 091 825 29 21, Viale Stazione 31	Stinco di maiale alla birra servito con purea di patate e verdure	Fr. 22.—
<b>Grottino Ticinese</b> Tel. 091 826 39 64, Via L. Lavizzari 1	Cordon bleu di maiale del Grottino con contorno	Fr. 32.—
<b>Grotto dei Pacifici</b> Tel. 091 825 67 57, Via alla Predella	Cordon bleu con patate al forno e dessert Salmi di cervo con polenta e dessert	Fr. 24.— Fr. 24.—
<b>Grotto San Michele</b> Tel. 091 814 87 81, Bellinzona	Brasato di manzo al Merlot con risotto allo zafferano	Fr. 28.—
<b>Locanda Ticinese</b> Tel. 091 825 16 73, Via Orico 3	Ravioli di selvaggina alla crema Saltimbocca alla romana con risotto al parmigiano	Fr. 21.— Fr. 23.—
<b>Osteria Grotto del Nando</b> Tel. 091 825 55 62, Carasso	Berner platte e dessert	Fr. 20.—
<b>Osteria Roby</b> Tel. 091 825 37 26, Via S. Gottardo 50	Il giovedì, pranzo e cena, pollo al cestello con la gustosa salsina Gustate i nostri burger-menù artigianali da fr. 14.90	Fr. 18.— È gradita la riservazione
<b>Penalty, da Patrizia e Remo</b> Tel. 091 825 99 96, Via Daro 6	Lumache in umido con tagliatelle <i>Il menù di Natale è a disposizione</i>	Fr. 26.—
<b>Piazza</b> Tel. 091 826 26 88, P. Governo	Brasato di manzo con polenta e dessert della casa <i>Tutte le sere fondue chinoise e bourguignonne</i>	Fr. 24.—
<b>Ristorante Hotel Unione</b> Tel. 091 825 55 77, Via Henri Guisan 1	Risotto al Merlot del Ticino mantecato al formaggio dell'Alpe Gorda, luganighetta della macelleria Borgo Timballo di zucca Mantovana su fonduta al Parmigiano Reggiano	Fr. 24.— Fr. 18.—
<b>Ristorante Internazionale</b> Tel. 091 835 44 20, Viale Stazione 35	Gnocchi di polenta al Merlot con luganighetta	Fr. 22.—
<b>Ristorante Montebello</b> Tel. 091 825 83 95, Salita alla Chiesa 3	Degustazioni di formaggi a buffet e dessert	Fr. 30.—
<b>Ristorante Stella</b> Tel. 091 857 33 36, Viale A. Sartori 1	Penne mare e monti, orata al forno e dessert	Fr. 22.—
<b>Romitaggio</b> Tel. 091 825 36 92, M. Carasso	Crudo San Daniele con gnocco fritto, fusilli con porcini e salsiccia Bollito misto con le sue salse, verdura e dessert	Fr. 17.— Fr. 19.—

Anno XLVI

**LA**



www.commercianti-bellinzona.ch



Settimanale edito dalla Società Commercianti di Bellinzona e dintorni

**STADERA**



N. 31

Mercato di sabato  
4 dicembre 2021

## Il "Gala della Civica Filarmonica" Domani pomeriggio all'Espocentro

Anche in questa occasione, a partire dalle ore 16.30, si presenterà la Minibanda SBR diretta dal maestro Paolo Cervetti e sarà il preludio del Concerto di Gala della Civica Filarmonica di Bellinzona diretta dal maestro Franco Arrigoni. Un classico appuntamento che avrà come filo conduttore la musica popolare ed etnica in forma originale, trascritta, rivisitata o inserita in contesti diversi. Prima di addentrarci nel programma – a noi de La Stadera – ci sembra doveroso esprimere un grande grazie a chi sostiene la manifestazione, ossia alla Mobiliare Assicurazioni, Wambo, Aziende Municipalizzate, Helvetia Agenzia Generale e Città di Bellinzona. Il concerto inizia con la marcia Rinascita del compositore lodigiano Davide Pedrazzini. Marcia in stile anglosassone che vuole essere un au-

gurio in questo periodo post Covid. Si prosegue con il brano del compositore svizzero Oliver Waeppi. Legenda Rumanca basata su un canto popolare romancio, abilmente e riccamente rielaborato sinfonicamente. Di John Barnes Chance la Civica esegue Variations On a Korean folk song il cui tema della composizione è basato su una scala pentatonica maggiore. Di assoluto rilievo gli effetti delle percussioni! È il momento di Greek Folk Song Suite del compositore bellinzonese Franco Cesarini che ha elaborato tre brani appartenenti all'antichissima tradizione musicale greca legata alla danza più popolare a livello internazionale. Il concerto prosegue poi con New Overture For Band del maestro Franco Arrigoni. La prima esecuzione si è tenuta a Firenze lo scorso 20 luglio presso il Teatro del Maggio.

Il brano di Arrigoni è risultato vincitore del Quinto Premio Nazionale di Composizione "Musica nella Città". Nel centenario della nascita del musicista argentino Astor Piazzolla la Civica propone Street Tango con arrangiamenti ad uso jazz e armonie estese e dissonanze. Il programma del concerto di gala termina con il medley Perez Prado che tutti ricordano come il Re del Mambo. E per il congedo con gli auguri di trascorrere serene e felici feste natalizie la Civica Filarmonica offre la marcia Bellinzona di Gian Battista Mantegazzi. L'accesso al concerto è possibile solo con il certificato Covid presentando un documento di legittimazione. Per bambini e giovani sotto i 16 anni il certificato non è richiesto.

F.Z.

<p><b>Eredi Luigi Bassi</b> Carpenteria in legno - Copertura tetti</p> <p>Via Fleming 9, CH - 6500 Bellinzona Telefono 091 826 37 71, Fax 091 826 37 32</p>	<p><b>Metalcostruzioni Jelmini SA</b> Via M. Comacini 16 6500 Bellinzona Tel. 091 825 36 03 Fax 091 826 15 80 info@jelmini-sa.ch</p>	<p><b>TIPOGRAFIA TORRIANI SA</b></p> <p>Via Pizzo di Claro 6500 Bellinzona Tel. 091 825 89 19 Fax 091 826 30 59 info@tipografia-torriani.ch www.tipografia-torriani.ch</p>
---	--	--



→ **Grande successo**

Il concerto organizzato dalla Fondazione del Patriziato di Bellinzona ha riscosso un grandissimo successo. Il ricordo di Lucio Dalla brillantemente interpretato dal complesso Extra è stato straordinario.

→ **Busecca in Piazza**

I cuochi della Busecca di Daro saranno impegnati questo sabato davanti al Bar Codeborgo per la preparazione della pietanza. La distribuzione prenderà avvio alle ore 11.30. Intanto il gestore Domenico ha confermato che la

condotta idrica è stata collaudata giovedì da un inserviente del Castello d'Uri.

→ **Chiericati d'argento**

Alla recente giornata di Zurigo all'insegna della "Vinea on Tour" la ditta bellinzonese Vini Chiericati, ha vinto la medaglia d'argento con il suo Sinfonia in Bianco. Complimenti e felicitazioni da parte della Società dei Commercianti.

→ **Commercianti bastonati**

C'è comprensibile malumore fra Piazza Teatro e Piazza Governo a seguito della proposta del Muni-

cipio che vorrebbe far scomparire una dozzina di posteggi esistenti in zona. I titolari degli esercizi pubblici e i diversi commercianti in attività hanno immediatamente fatto quadrato e sappiamo che la procedura di ricorso partirà in queste ore. In un periodo difficilissimo per ogni commercio mancava anche questa tegola studiata ad arte da chi ha i piedi ben al caldo.

→ **Patriziato di Ravecchia**

Ha avuto pieno successo il raduno indetto al ristorante Unione domenica 21 novembre. Adunata

**Agenzia generale Bellinzona**  
Michele Masdonati

Piazza del Sole 5  
6500 Bellinzona  
T 091 601 01 01  
bellinzona@mobiliare.ch  
mobiliare.ch

**Consulenti per il Bellinzonese:**  
Claudio Ostini, T 079 337 46 56  
Gabriele Rigozzi, T 079 686 62 86  
Marco Nobile, T 079 175 25 63  
Daniele Bernardazzi, T 079 237 05 43

**la Mobiliare**

00285



# Farmacie Pedroni

Airolo, Arbedo, Ascona, Bellinzona, Bodio, Camorino, Castione, Cugnasco, Faido, Locarno, Riazzino, Roveredo, Sementina

**ALLTHERM Pharma Bellinzona:** Grossista Medicinali

**Home Care TI-CURO:** nutrizione clinica a domicilio  
**Alpersico SA** – Farmacia San Gottardo, Bellinzona



ricca di avventure raccontate da giovani e anziani. Il presidente Alberto Marietta ha salutato quasi cento patrizi e parecchi ospiti d'onore come Stefano Anelli dell'archivio storico cantonale, Carlo Chicherio della Fondazione, Frediano Zanetti delegato del Patriziato di Daro, Mauro Minotti presidente del Patriziato di Carasso e Fabio Lavizzari del Patriziato di Bellinzona. È stato apprezzato il servizio della famiglia Berini e collaboratori dell'Unione, le musiche di Flavio Caldelari e lo spettacolo del mago Magù.

→ **Verso il 47esimo**

L'anno 2022 segnerà un traguardo importante per la Società dei Commercianti di Bellinzona & Dintorni. La grande rassegna del sabato è infatti iniziata in Centro Storico nel mese di settembre del 1975 e quindi fra poco si entrerà nel 47esimo compleanno.

→ **Il dialetto tradotto**

Ma sì, anche oggi facciamoci alcune risate con le frasi del nostro

amico Claudio Pollini di Minusio, che ringraziamo a nome dei quarantamila lettori de La Stadera. Arbitro! L'è un penanti gross come 'na cà! Arbitro. È un rigore (penalty) sacrosanto! Vèert föra, che sa po' gnanca pù fiadaa. Arieggia che si fatica a respirare. Quanti piöcc che la g'à sü la pora micia. Quanti pidocchi addosso alla povera gatta. U l'à

alzaa da pees. L'ha sgridato. Le l'è 'na piatola. È una noiosa e molesta. Som content da veegh vüü tanti cüsitt. Sono felice di aver avuto tanti cugini. Sc-morzaa al föögh, gh'è resc-taa la braas. Spento il fuoco è rimasta la brace. Backino, scià la sciampa e piantala lì da boiaa. Backino dammi la zampa e smettile di abbaiare.

## VINI ROVIO, GIANFRANCO CHIESA A BELLINZONA

La Cantina Vini Rovio di Gianfranco Chiesa ha da poco aperto un negozio temporaneo di VINO in Viale Stazione 1 a Bellinzona.

Aperto tutti i giovedì e i sabati, martedì 7 dicembre, mercoledì 8 dicembre e le domeniche 12 e 19 dicembre dalle ore 10.00.

Lo spazio vendita propone i vini della rinomata cantina, inclusi i neo premiati merlot (ori e argento) al Concorso Mondial du Merlot 2021.

Per maggiori informazioni ed appuntamenti:  
091 649 58 31 – vini.rovio@bluewin.ch; www.vinirovio.ch.

La Banca più antica del Ticino

Prodotti di risparmio  
Soluzioni d'investimento  
Gestione patrimoniale

Piazza Collegiata 3 | CH-6501 Bellinzona  
Tel. +41 91 821 51 21 | Fax. +41 91 825 66 18  
info@bancaria.ch | www.bancaria.ch



SOCIETÀ  
**BANCARIA**  
TICINESE

dal 1903